|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| marca_vertical+web | I. ERANSKINAGaratze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte anitzeko garapenerako lankidetza dirulaguntzaren eskaeraren inprimakia, irabazteko xederik gabeko erakundeek aurkeztuaANEXO IFormulario de solicitud de subvención para proyectos de cooperación al desarrollo de carácter plurianual en países en vías de desarrollo a través de entidades sin ánimo de lucro | |  |
| **Berdintasun, Lankidetza eta Kulturartekotasun Zerbitzua** | | **Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad** | |

|  |
| --- |
| **ESKATZAILEA ◾** SOLICITANTE **(1)** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identifikazio agiria ◾** Documento identificativo | | | |  | **Identifikazio zk.** **◾** Nº identificativo |  |
| **□ IKZ**  CIF | **□ NAN**  DNI | **□ AIZ**  NIE | **□ Besteren bat**  Otro |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Izena edo sozietatearen izena** **◾** Nombre o razón social |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Helbidea (kalea)** **◾** Domicilio (calle) |  | **Zk.** **◾** Núm. |  | **Letra** |  | **Eskra.** **◾** Escal. |  | **Solairua** **◾** Piso |  | **Aldea** **◾** Mano |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Herrialdea ◾** País |  | **Probintzia ◾** Provincia |  | **Udalerria ◾** Municipio |  | **Herria ◾** Localidad |  | **P. K. ◾** C. P. |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Telefonoa ◾** Teléfono |  | **Mugikorra ◾** Móvil |  |  | **Posta elektronikoa ◾** Correo electrónico |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **JAKINARAZPENAK ◾** NOTIFICACIONES |

**Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 43.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, jakinarazpen elektronikoak Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez egingo dira. Hartzaileek egoitza elektroniko horretako "nire jakinarazpenak" atalean eskuratu ahal izango dituzte.**

**Jakinarazpen elektronikoak eskuratu ahal izango dituzte hartzaileek eta/edo, hala badagokio, haiek gaitutako pertsonek.**

**Erakunde eskatzaileak gailu elektroniko bat eta/edo helbide elektroniko bat identifikatu ahal izango du, abisuak bidaltzeko balioko duena, egoitza elektronikoan jakinarazpen bat eskuragarri jarri dela jakinaraziz. Hala ere, ohar hori egiten ez bada ere, jakinarazpena guztiz baliozkoa izango da:**

Conforme a lo previsto en el artículo 43.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las notificaciones electrónicas se practicarán por el sistema de comparecencia en sede electrónica de la Diputación Foral de Álava. Las personas destinatarias podrán acceder a ellas en el apartado “Mis notificaciones” de dicha sede electrónica.

Podrán acceder a las notificaciones electrónicas las personas destinatarias de estas y/o, en su caso, las personas habilitadas por ellas.

La entidad solicitante podrá identificar un dispositivo electrónico y/o una dirección de correo electrónico que servirán para el envío de los avisos informándole de la puesta a disposición de una notificación en la sede electrónica. No obstante, la falta de práctica de este aviso no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida:

**Telefono mugikorra/**Teléfono móvil:

|  |
| --- |
|  |

**Helbide elektronikoa/**Dirección de correo electrónico:

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| **LEGEZKO ORDEZKARIA ◾** REPRESENTANTE LEGAL  **(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ◾** Obligatorio para las personas jurídicas) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  |  |
| **Identifikazio agiria ◾** Documento identificativo | | |  | **Identifikazio zk.** **◾** Nº identificativo | **Sexua - Generoa / Sexo- Género** | | |
| **□ NAN**  DNI | **□ AIZ**  NIE | **□ Besteren bat**  Otro |  |  | **□ Emakumea**  Mujer | **□ Gizona**  Hombre | **□ Ez binarioa**  No binario |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Izena ◾** Nombre |  | **Lehen abizena ◾** Primer apellido |  | **Bigarren abizena ◾** Segundo apellido |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Telefonoa ◾** Teléfono |  | **Mugikorra ◾** Móvil |  |  | **Posta elektronikoa ◾** Correo electrónico |
|  |  |  |  |  |  |

**□ Entitateak soldatapeko langileak dauzka ◾** La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2024rako aurrekontua ◾** Presupuesto 2024 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2024an aurreikusitako diru-sarrerak ◾** Ingresos previstos en 2024 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2024an eskatutako zenbatekoa ◾** Importe solicitado en 2024 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2025an aurrekontua ◾** Presupuesto 2025 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2025an aurreikusitako diru-sarrerak ◾** Ingresos previstos en 2025 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2025an eskatutako zenbatekoa ◾** Importe solicitado en 2025 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2026rako aurrekontua ◾** Presupuesto 2026 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2026an aurreikusitako diru-sarrerak ◾** Ingresos previstos en 2026 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2026an eskatutako zenbatekoa ◾** Importe solicitado en 2026 |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Jardueraren / programaren Izena**  Denominación de la actividad / programa | **Aurrekontua, guztira (urteak: 2024, 2025 eta 2026)**  Presupuesto total (años:2024, 2025 y 2026) |
| **150 karaktere gehienez ◾** Máximo 150 caracteres |  |

|  |
| --- |
| **BANKU DATUAK ◾** DATOS BANCARIOS |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bankua ◾Banco | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IBAN | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | SWIFT | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA ◾** PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO  **(Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana ◾ A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Izena ◾** Nombre |  | **Lehen abizena ◾** Primer apellido |  | **Bigarren abizena ◾** Segundo apellido |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Telefonoa ◾** Teléfono |  | **Mugikorra ◾** Móvil |  |  | **Posta elektronikoa ◾** Correo electrónico |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA ◾** DECLARACIÓN RESPONSABLE |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Markatu “x” batez behar dena:  **□** Ordezkatzen dudan erakundeak baduela dagokion administrazio publikoak emandako “Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunari laguntzen dion erakundea” izeneko ziurtagiria.  **□** Ordezkatzen dudan erakundeak inguruabar hauetakoren bat betetzen duela:  **□** Berdintasun Plana du.  **□** Erakundearen zuzendaritza batzordeko kideen artetik, gutxienez, ehuneko 50 emakumeak dira.  **□** Hizkuntza ez sexista erabiltzen du agiri eta euskarrietan.    □ 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen du. |  | Márquese con una “x” lo que corresponda:    **□** Que la entidad a la que represento está acreditada como “Entidad colaboradora en igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres” por la correspondiente Administración Pública.  **□** Que en la entidad a la que represento concurre(n) alguna(s) de las circunstancias siguientes:  **□** Existe un Plan de Igualdad.  **□** La Junta Directiva de la entidad está integrada por, al menos, un 50 por ciento de mujeres.  **□** Utiliza un lenguaje no sexista en sus documentos y soportes.    □ Cumple los principios del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la ley para la igualdad de mujeres y hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres. |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)**  DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta) |

**OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.**

OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | **OHARRAK** ◾ OBSERVACIONES |
| **Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eurotan eskatutako dirulaguntza kalkulatzeko erabilitako kanbio tasa adierazi behar da.** | Formulario del proyecto facilitado por la Diputación Foral de Álava (anexo II). En la explicación del presupuesto se debe indicar el tipo de cambio utilizado para el cálculo de la subvención solicitada en euros | **** |  |
| **Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroan izena emanda duela frogatzen duen agiria.** | Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el Registro Administrativo correspondiente. | **□** |  |
| **Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribaturen eskatu bada, haien egiaztagiriak aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.** | Caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado. | **□** |  |
| **Proiektuaren plangintza matrizea, jasotzen dituena xedeak, aurreikusitako emaitzak, ekintza planifikatuak, baliabideak, ebaluazio irizpideak eta egiaztatze iturriak.** | Matriz de planificación del proyecto que recoja los objetivos, resultados previstos, acciones planificadas, recursos, indicadores de evaluación, así como las fuentes de verificación. | **□** |  |
| **Proformako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta urteko denen batura jasoko ditu, eurotan.** | En el caso de presentar facturas proforma, éstas deberán presentarse claramente numeradas en una tabla que recoja los importes de cada una de ellas y la cantidad total de las facturas presentadas con su valor en euros, reflejado en el presupuesto de cada año. | **□** |  |
| **Erakundeak indarrean dituen estatutuen eta Elkarte eta Erakundeen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.** | Estatutos de la entidad solicitante, en el caso de no haber tenido ningún proyecto aprobado por Diputación Foral de Álava en los dos últimos años. | **□** |  |
| **Antolamenduaren lehendakariak sinatutako agiria, ziurtatzen duena entitate eskatzaileak gizarte egoitza edo egitura finko edo egonkorra baduela Arabako Lurralde Historikoan, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkaritza horretatik egiteko.** | Documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se certifique que la entidad solicitante dispone de sede social o estructura fija o estable en el Territorio Histórico de Álava y se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde dicha Delegación. | **□** |  |
| **Elkartea edo erankunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren aktaren.** | Acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante. | **□** |  |
| **Euskal erakunde publikoren batek finantzatuta, azken hiru urteetan garapenerako lankidetza jarduerak direnetatik 2 egin izana egiaztatzen duten agiriak. Agiri horiek hauek jasoko dituzte: jardueraren titulua, data, sektorea, lekua eta kostua.** | Documentación acreditativa de la realización de dos acciones de cooperación al desarrollo financiadas por alguna Entidad Pública Vasca en los últimos tres años. La misma debe de incluir un cuadro en el que conste: título, fecha, sector, lugar y coste de la actividad. | **□** |  |
| **Bi proiektuen agiriak, kontra-alderdi gauzatzailearekin kudeaturik, edo, gutxienez, tokiko entitate batekin, baldin eta partzuergoan edo tokiko entitateen talde batean aurkezten bada.** | Documentación acreditativa de dos proyectos gestionados con la contraparte ejecutora o con, al menos, una de las entidades locales caso de presentarse en consorcio o un grupo de entidades locales. | **□** |  |
| **Egiaztagiriak aurkeztu behar dira, entitate eskatzaileak xede den herrialdean proiektuak gauzatzen gutxienez bi urte eman dituela egiaztatzeko.** | Documentación acreditativa de la experiencia de la entidad solicitante de dos años mínimo en el país de destino en gestión de proyectos. | **□** |  |
| **Hala badagokio, lau urtean zehar populazio aztergaiarekin egindako lan jarraituaren esperientzia egiaztatzeko agiriak.** | Si procede, documentación acreditativa de la experiencia de trabajo continuado con la población sujeto. | **□** |  |
| **Proiektuan ondasunen edo zerbitzuen produkzioa xede duen ekimenen bati ekiteko edo horretan laguntzeko gasturen bat egitea aurrez ikusita badago, ekimenaren bideragarritasun azterketa.** | Los estudios de viabilidad correspondientes, cuando el proyecto contemple un gasto para iniciar o apoyar cualquier iniciativa que tenga como fin la producción de bienes o servicios. | **□** |  |
| **Langile-gastuetan diruz lagun daitekeen eskatutako dirulaguntzako zenbatekoaren % 30 gainditzen bada, premia hori justifikatzeko dokumentazioa.** | Caso de superar el 30% de la subvención solicitada en gastos de personal, documentación justificativa de dicha necesidad. | **□** |  |
| **Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, deialdi honetan jasotako agiriak eta hitzarmena.** | En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en esta convocatoria. | **□** |  |
| **Agiriak, ziurtatzen dutenak Arabako beste GGKE batekin edo batzuekin egindako elkarlana, garapenerako lankidetza eta/edo sentsibilizazioko jardueretan.** | Documentos acreditativos de trabajo en consorcio con otra u otras ONGD alavesas en actividades de cooperación al desarrollo y/o sensibilización. | **□** |  |
| **Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakarzkien eskubideak eta betebeharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzen duten erakunde publikoen eskuetara pasatuko direla.** | Documento en el que se recojan los derechos y obligaciones que supone el proyecto para la entidad solicitante y la socia local, con indicación expresa de que todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones públicas que la representen. | **□** |  |
| **BEZa ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZa) lainaren erregelan daudenek, portzentajearen justifikazioa.** | Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente; y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje. | **□** |  |
|  | Si procede, solicitud de autorización para subcontratación. | **□** |  |
| **Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, aipatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz).** | Si procede, declaración responsable de previsión de aporte valorizado por parte de la entidad al proyecto. En el caso de valorización de personal voluntario, escrito explicativo de la previsión de valorización de dicho personal (con indicación de la estimación de las horas de trabajo voluntario que se aportan en cada actividad y su respectivo coste). | **□** |  |
| **Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiriak.** | Si procede, documentación acreditativa del pago de los seguros de voluntariado en Álava con que cuenta la entidad. | **□** |  |
| **Hala badagokio, ALHn kontratatuta dauden langile teknikoen egiaztagiriak.** | Si procede, documentación acreditativa del personal técnico contratado en el Territorio Histórico de Álava. | **□** |  |
| **Hala badagokio, planifikatutako ohartarazpen ekintzak egiaztatzeko agiriak aurkeztu behar dira.** | Si procede, documentación acreditativa de las acciones de sensibilización planificadas. | **□** |  |
| **Hala badagokio, proiekturako emandako baliabide pribatu guztiak egiaztatzeko agiriak aurkeztu behar dira.** | Si procede, documentación acreditativa de todos los recursos privados concedidos al proyecto. | **□** |  |
| **Entitate eskatzaileak espezifikatu beharreko beste egiaztagiri batzuk; adierazi ondoren.** | Otra documentación acreditativa que especifique la entidad solicitante; indicarla a continuación. | **□** |  |

Los ejemplares que no pueda digitalizarse o que por sus características superen el tamaño límite de ficheros (10 Mb) o de envío (30 Mb) podrán ser entregados en soporte físico en el Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad (C/ Siervas de Jesús, 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz).

* Junto a la solicitud se va a presentar documentación en soporte físico.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Eskatzailearen/Ordezkariaren sinadura ◾** Firma de la persona solicitante/representante |  |
|  |  |  |

(\*)Aitortzen dut ordezkatzen dudan erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baimena ematen diet Arabako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailari zerga betebeharrekin eta Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari, Gizarte Segurtasun betebeharrekin zerikusia duten guztia egiaztatzeko.**◾** Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección del Igualdad y Derechos Humanos a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

Eskabide honetan aurkeztutako informazioa eta bertan jasotako dokumentazioa benetakoak direla aitortzen dut. **◾** Declaro que la información presentada en esta solicitud, así como de la documentación contenida en la misma, son auténticas.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Oharra (1) |  | Nota (1) |
| Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa betetze aldera, jakinarazten dizugu zuk ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko T05 GKEak ELKARTEAK fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren tratamenduak entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira.  Zure datuen konfidentzialtasuna bermatzen dugu, eta ez zaizkie hirugarrenei jakinarazten legez gaitutako kasuetatik kanpo.  Datuak atzitzeko, ezabatzeko, aurkaratzeko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu DBEOk aitortzen dituen eskubideez baliatzeko. Horretarako, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo beharko duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: https://web.araba.eus/eu/tratamenduen-lege-ohar-hedatua  Oharra (2)  Zuk emandako banku datuak hirugarrenen eta interesdunen fitxategian erregistratuko dira, zeina Administrazio honen titularitatekoa baita, aurrekontu gauzatzeari eta aurrekontuz kanpoko gauzatzeari dagozkion eragiketen izapideak egiteko. Atal honetan emandako datuak ez dira tratatuko edo komunikatuko, baldin eta lehenago egindako ordainketen ondorioz, dagoeneko alta eman bazaie identifikazio eta banku datuei, berriro ere kobratzea hautatzeko eman direnei |  | Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS ASOCIACIONES titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades.  Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.  Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava).Para más información: http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado  Nota (2)  Los datos bancarios facilitados por usted se registrarán en el Fichero de Terceros e interesados titularidad de esta Administración para realizar la tramitación de operaciones de ejecución presupuestaria y extrapresupuestaria. No se tratarán ni comunicarán los datos cumplimentados en este apartado si como consecuencia de pagos realizados con anterioridad, ya estuvieran dados de alta los datos identificativos y bancarios por los que de nuevo se optara para el cobro. |
| ERANTZUKIZUNPEKO DEKLARAZIOA |  | DECLARACIÓN RESPONSABLE |
| Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:  LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzen dudan erakundeak, edo ordezkatzen dudan erakundeko gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera. |  | En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:  PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta  por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi |
| BIGARRENA.- Nik, ordezkatzen dudan erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatiko bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen testu bategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarritik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe): | SEGUNDO .- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionadas penal y/o administrativamente  por discriminación por razón de sexo y/o por  infracciones en materia de  igualdad  entre mujeres y hombres  derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social  y  Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007,  para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo): |
| 1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.  2. Ordainsariei, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak,  3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.  4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.  5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea nornahi dela ere.  6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea nornahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.  7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badio. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du. | 1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación  2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo,  3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación  4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo  5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma  6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo  7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social. |